



The Eight Immortals Cross the Sea

八仙过海

/lɒŋ/ /ə'geɪ/ /ðə/ /wɜː/ /eɪ/ /ɪ'mɔːtəlz/ /huː/ /lɪvd/ /ɪn/ /ðə/ /'heɪvənlɪ/ /'pælɪs/ /ðə/ /neɪmz/ /wɜː/ /liː/ /Tieguaɪ/ /hæn/ /Zhongli/ /Zhang/ /Guolao/ /Lu/ /Dongbin/ /hiː/ /Xiangu/ /Cao/ /Guojiu/ /hæn/ /Xiangzi/ /ænd/ /læn/ /Caihe/ /ðeɪ/ /wɜː/ /ɡʊd/ /frɛndz/ /ænd/ /'ɒfən/ Cao Guojiu, Han Xiangzi, and Lan Caihe. They were good friends and often /'trævəld/ /tə'geðə/ traveled together.

很久以前，天上有八位神仙。他们分别是：铁拐李、汉钟离、张果老、吕洞宾、何仙姑、曹国舅、韩湘子和蓝采和。他们是好朋友，常常一起出游。

/wʌn/ /deɪ/ /ðə/ /eɪ/ /ɪ'mɔːtəlz/ /dɪ'saɪdɪd/ /tuː/ /'vɪzɪt/ /ðə/ /'dræɡən/ /kɪŋ/ /ɪn/ /ðə/ /'iːstən/ /siː/ /ðeɪ/ /'trævəld/ /tuː/ /ðə/ /'siːʃɔːr/ /ænd/ /sɔː/ /ðə/ /vɑːst/ /bluː/ /'əʊʃən/ /ðə/ /weɪvz/ /wɜː/ /haɪ/ /ænd/ /ðə/ /'wɔːtə/ /wɒz/ /diːp/ One day, the eight immortals decided to visit the Dragon King in the Eastern Sea. They traveled to the seashore and saw the vast blue ocean. The waves were high and the water was deep.

有一天，八仙决定去东海拜访龙王。他们来到海边，看到了浩瀚的蓝色大海。海浪很高，海水很深。

/hæn/ /Zhongli/ /sed/ /ðə/ /siː/ /ɪz/ /waɪd/ /ænd/ /diːp/ /haʊ/ /ʃʊd/ /wiː/ /krɒs/ /ɪt/ /ðə/ /'ʌðə/ /ɪ'mɔːtəlz/ /θɔːt/ /fɔː/ /ə/ /'məʊmənt/ /ðen/ /Lu/ /Dongbin/ /smaɪld/ /ænd/ /sed/ /wiː/ /ɔːl/ /ɪ'mɔːtəlz/ /wiː/ /ʃʊd/ /nɒt/ /juːz/ /ən/ /'ɔːdnəri/ /bəʊt/ /let/ /ʌs/ /iːʃ/ /juːz/ /'aʊər/ /əʊn/ /'mæɡɪkəl/ /'paʊə/ /tuː/ /krɒs/ /ðə/ /siː/ Han Zhongli said, "The sea is wide and deep. How should we cross it?" The other immortals thought for a moment. Then Lu Dongbin smiled and said, "We are all immortals. We should not use an ordinary boat. Let us each use our own magical power to cross the sea!"

汉钟离说：“大海又宽又深，我们该怎么渡过去呢？”其他神仙想了一会儿。吕洞宾笑着说：“我们都是神仙，不能用普通的船。我们各自施展自己的法力过海吧！”

/ðə/ /'ʌðə/ /ɪ'mɔːtəlz/ /ə'ɡriːd/ /ðeɪ/ /iːʃ/ /prɪ'peəd/ /tuː/ /ʃəʊ/ /ðeər/ /juː'niːk/ /skɪlz/ The other immortals agreed. They each prepared to show their unique skills.

其他神仙都同意了。他们各自准备展示自己独特的本领。

/li:/ /Tieguai/ /hæd/ /ə/ /'kripld/ /leg/ /ænd/ /wɔ:kt/ /wið/ /ən/ /aən/ /kraʃ/ /hi:/ /θru:/ /hɪz/
Li Tieguaì had a crippled leg and walked with an iron crutch. He threw his
/kraʃ/ /'ɪntu:/ /ðə/ /si:/ /ðə/ /kraʃ/ /tɜ:nd/ /'ɪntu:/ /ə/ /'drægən/ /bəʊt/ /hi:/ /stept/
crutch into the sea. The crutch turned into a dragon boat. He stepped
/'ɒntu:/ /ɪt/ /ænd/ /seɪld/ /'fɔ:wəd/
onto it and sailed forward.

铁拐李有一条腿瘸了，拄着一根铁拐杖。他把拐杖扔进海里，拐杖变成了一条龙舟。他踏上去，向前驶去。

/hæn/ /Zhongli/ /wɒz/ /ə/ /fæt/ /mæn/ /wið/ /ə/ /bɪg/ /'beli/ /hi:/ /'kæriɪd/ /ə/ /lɑ:ʒ/ /fæn/ /hi:/
Han Zhongli was a fat man with a big belly. He carried a large fan. He
/θru:/ /hɪz/ /fæn/ /'ɒntu:/ /ðə/ /'wɔ:tə/ /ðə/ /fæn/ /brɪ'keɪm/ /ə/ /'dʒaɪənt/ /rɑ:ft/ /hi:/ /sæt/ /ɒn/
threw his fan onto the water. The fan became a giant raft. He sat on
/ɪt/ /ænd/ /'fleʊtɪd/ /ə'krɒs/
it and floated across.

汉钟离是个大肚子的胖子，拿着一把大扇子。他把扇子扔到水面上，扇子变成了一张巨大的木筏。他坐在上面，飘过海面。

/Zhang/ /Guolao/ /hæd/ /ə/ /'speʃl/ /'dɒŋki/ /hi:/ /kʊd/ /fəʊld/ /ɪt/ /ʌp/ /ænd/ /pʊt/ /ɪt/ /ɪn/
Zhang Guolao had a special donkey. He could fold it up and put it in
/hɪz/ /'pɒkɪt/ /hi:/ /ʌn'fəʊldɪd/ /hɪz/ /'dɒŋki/ /ænd/ /rəʊd/ /ɪt/ /ə'krɒs/ /ðə/ /si:/ /ðə/ /'dɒŋki/
his pocket. He unfolded his donkey and rode it across the sea. The donkey
/kʊd/ /wɔ:k/ /ɒn/ /'wɔ:tə/
could walk on water!

张果老有一头神奇的驴，可以折叠起来放进口袋里。他把驴展开，骑着它过海。这头驴能在水上行走！

/Lu/ /Dongbin/ /wɒz/ /ə/ /'hænsəm/ /mæn/ /wið/ /ə/ /sɔ:d/ /hi:/ /θru:/ /hɪz/ /sɔ:d/ /'ɪntu:/
Lu Dongbin was a handsome man with a sword. He threw his sword into
/ðə/ /si:/ /ðə/ /sɔ:d/ /brɪ'keɪm/ /ə/ /'reɪnbəʊ/ /brɪdʒ/ /hi:/ /wɔ:kt/ /ə'krɒs/ /ðə/ /brɪdʒ/ /wið/
the sea. The sword became a rainbow bridge. He walked across the bridge with
/i:z/
ease.

吕洞宾是个英俊的男子，佩着一把宝剑。他把宝剑扔进海里，宝剑变成了一座彩虹桥。他轻松地走过桥去。

/hi:/ /Xiangu/ /wɒz/ /ðə/ /'əʊnli/ /'wʊmən/ /ə'mʌŋ/ /ðəm/ /fi:/ /'kæriɪd/ /ə/ /'ləʊtəs/ /flaʊə/
He Xiangu was the only woman among them. She carried a lotus flower.
/fi:/ /θru:/ /ðə/ /'ləʊtəs/ /flaʊə/ /'ɒntu:/ /ðə/ /'wɔ:tə/ /ɪt/ /brɪ'keɪm/ /ə/ /'bjʊ:tɪfəl/ /bəʊt/
She threw the lotus flower onto the water. It became a beautiful boat.
/fi:/ /sæt/ /ɪn'saɪd/ /ænd/ /seɪld/ /'smu:ðli/
She sat inside and sailed smoothly.

何仙姑是他们中唯一的女性，手持一朵荷花。她把荷花扔到水面上，荷花变成了一艘漂亮的船。她坐在里面，平稳地航行。

/Cao/ /Guojiu/ /'kæriəd/ /ə/ /ðeɪd/ /'tæblət/ /hi:/ /θru:/ /ðə/ /'tæblət/ /'ɒntu:/ /ðə/ /'wɔ:tə/ /ɪt/
Cao Guojiu carried a jade tablet. He threw the tablet onto the water. It
/brɪ'keɪm/ /ə/ /'fləʊtɪŋ/ /brɪdʒ/ /hi:/ /wɔ:kt/ /ə'krɒs/ /ɪt/ /wɪ'ðəʊt/ /'getɪŋ/ /wɛt/
became a floating bridge. He walked across it without getting wet.

曹国舅手持一块玉笏。他把玉笏扔到水面上，玉笏变成了一座浮桥。他走过去，鞋子都没有湿。

/hæn/ /Xiangzi/ /wɒz/ /ə/ /jʌŋ/ /mæn/ /hu:/ /lʌvd/ /'mju:zɪk/ /hi:/ /'kæriəd/ /ə/ /flu:t/ /hi:/
Han Xiangzi was a young man who loved music. He carried a flute. He
/θru:/ /hɪz/ /flu:t/ /'ɒntu:/ /ðə/ /'wɔ:tə/ /ɪt/ /brɪ'keɪm/ /ə/ /lɒŋ/ /bəʊt/ /hi:/ /pleɪd/ /'mju:zɪk/
threw his flute onto the water. It became a long boat. He played music
/æz/ /hi:/ /seɪld/ /ə'krɒs/
as he sailed across.

韩湘子是个热爱音乐的年轻人，拿着一支笛子。他把笛子扔到水面上，笛子变成了一条长船。他一边航行一边吹奏音乐。

/læn/ /Caihe/ /wɒz/ /ðə/ /jʌŋgɪst/ /ɒv/ /ðəm/ /ɔ:l/ /hi:/ /'kæriəd/ /ə/ /'bɑ:skɪt/ /ɒv/ /flaʊəz/
Lan Caihe was the youngest of them all. He carried a basket of flowers.
/hi:/ /θru:/ /ə/ /flaʊə/ /'ɒntu:/ /ðə/ /'wɔ:tə/ /ðə/ /flaʊə/ /brɪ'keɪm/ /ə/ /smɔ:l/ /bəʊt/ /hi:/
He threw a flower into the water. The flower became a small boat. He
/stept/ /'ɒntu:/ /ɪt/ /ænd/ /'fɒləʊd/ /ðə/ /'ʌðəz/
stepped onto it and followed the others.

蓝采和是他们中最年轻的，挎着一篮花。他把一朵花扔进水里，花变成了一艘小船。他踏上船，跟随其他人。

/ðə/ /eɪt/ /ɪ'mɔ:təlz/ /krɒst/ /ðə/ /si:/ /wɪð/ /ðeə/ /'mædʒɪkəl/ /'paʊəz/ /ðə/ /'dʒ:ni/ /wɒz/
The eight immortals crossed the sea with their magical powers. Their journey was
/ɪk'saɪtɪŋ/ /ænd/ /fʌn/ /ðeɪ/ /i:tʃ/ /ʃəʊd/ /ðeə/ /əʊn/ /'speʃəl/ /skɪlz/
exciting and fun. They each showed their own special skills.

八仙凭借法力渡过了大海。他们的旅程既刺激又有趣。每个人都展示了自己独特的本领。

/wen/ /ðeɪ/ /ri:tʃt/ /ðə/ /'ʌðə/ /saɪd/ /ðeɪ/ /lɑ:ft/ /ænd/ /sed/ /'ðɪs/ /ɪz/ /ðə/ /weɪ/
When they reached the other side, they laughed and said, This is the way
/ɪ'mɔ:təlz/ /ʃʊd/ /'trævəl/ /ðə/ /'dræɡən/ /kɪŋ/ /'welkəmd/ /ðəm/ /ænd/ /ðeɪ/ /ɪn'ʃɔɪd/ /ə/
immortals should travel!" The Dragon King welcomed them and they enjoyed a
/'wʌndəfəl/ /fi:st/
wonderful feast.

当他们到达对岸时，笑着说：“这才是神仙该有的旅行方式！”龙王热情地欢迎了他们，并举办了一场盛大的宴会款待八仙。

/ðə/ /'sto:ri/ /ɒv/ /ðə/ /eɪt/ /ɪ'mɔ:təlz/ /'krɒsɪŋ/ /ðə/ /si:/ /hæz/ /bi:n/ /təʊld/ /fɔ:/
The story of the eight immortals crossing the sea has been told for
'θauzəndz/ /ɒv/ /jɪəz/ /ɪt/ /'ti:ʃɪz/ /ʌs/ /ðæt/ /'evriwʌn/ /hæz/ /ðeər/ /əʊn/ /ju:'ni:k/ /'tælənts/
thousands of years. It teaches us that everyone has their own unique talents,
/ænd/ /ðæt/ /wi:/ /ʃʊd/ /nɒt/ /bi:/ /ə'freɪd/ /tu:/ /ju:z/ /ðem/
and that we should not be afraid to use them.

八仙过海的故事已经流传了数千年。它告诉我们：每个人都有自己独特的长处，我们不应该害怕去发挥它们。